Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 273 XXX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 30. Oktober 1912 Berne, Mercredi, 30 octobre XXXme année № 273

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) | (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur* (2350')

Gemeinschuldner: Studerus-Spalinger, Carl, von Waldkirch (Kt. St. Gallen), wohnhaft in Seen (Inhaber der Firma «C. Studerus», Kohlenhandlung, in Winterthur).

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Oktober 1912, nachmittags 2¼ Uhr, im Bureau des Konkursamtes (Stadthausstrasse 76).

Eingabefrist: Bis 9. November 1912.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2524)

Gemeinschuldner: Lang, Karl Friedrich, Inhaber der Firma «Ch. F. Lang», Grand Café Restaurant du Théâtre, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. November 1912, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus, II. Stock, Zimmer 23, in Bern.

Eingabefrist: Bis 30. November 1912.

Ct. de Berne *Office des faillites de Delémont* (2531)

Failli: Schaufelgueniat, Pierre, négociant, à Delémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1912.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 novembre 1912, à 11 heures du matin, au bureau de l'office des poursuites et des faillites, à Delémont.

Délai pour les productions: 29 novembre 1912.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont* (2547)

Failli: Droux, Joseph, feu François, aubergiste, à La Joux.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 octobre 1912.

Première assemblée des créanciers: 12 novembre 1912, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Romont.

Délai pour les productions: 7 décembre 1912.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2545)

Gemeinschuldner: Urowitz, Bernhard, Inhaber der Firma «B. Urowitz», Herren- und Damenkonfektion, z. «St. Gallerhof», Unterer Graben 1, von Mühlheim (Kt. Thurgau), wohnhaft Konkordiastrasse 23, St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1912.

Erste Gläubigerversammlung: 9. November 1912, vormittags 10 Uhr, Konkursamt, Webergasse 8, zur «grünen Tür», St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 2. Dezember 1912.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (1529)

Failli: Jutzeler, Edouard, hôtelier et propriétaire, à Dombresson.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1912.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 8 novembre 1912, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Cernier, salle de la justice de Paix.

Délai pour les productions: 30 novembre 1912.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2549)

Failli: Amez-Droz, Renold, marchand d'instruments de musique, Rue de Berne 28, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 octobre 1912.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 9 novembre 1912, à 11 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Délai pour les productions: 30 novembre 1912.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.) | (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (2523')

Gemeinschuldnerin: Firma E. Staier, Agenturen und Engroshandlung in Kolonialwaren und Lebensmittelbranche, Zürich III, Stauffacherstrasse 9 (Inhaber: Enoch Staier, von Zgierz (Russland), dato unbekannten Aufenthaltes).

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2543)

Gemeinschuldner: Rüttimann, Heinrich Emanuel, von Basel, Müllermeister, Neumühle, an der Matte, in Bern.

Anfechtungsfrist: 11. November 1912.

Bern, den 28. Oktober 1912.

Der bestellte Konkursverwalter:
E. Ramseyer, Notar, Schauplatzgasse Nr. 35.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (2535)

Failli: Haldi, Christian, aubergiste, à Cortébert.

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 novembre 1912.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2521)

Gemeinschuldnerin: J. Thierry & Cie.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2532/34)

Gemeinschuldner:
1) Steinmann-Wagner, Friedrich.
2) Heitz-Lambert, Louis.
3) Hoefle-Scharre, Ernst Wilhelm.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2527/28)

Fallita: Ditta C. Montorsi e C°, in Lugano, derrate alimentari.

Data del deposito: 30 ottobre 1912.

Termine per le opposizioni: Dieci giorni.

Fallito: Weber, Matthias, fu Pietro, da Zug, domiciliato a Lugano (in ditta: «O. Meyer e C°», à Zurigo).

Data del deposito: 30 ottobre 1912.

Termine per le opposizioni: Dieci giorni.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (2530)

Failli: Hirsch, Jules-Albert, seul chef de la maison «Jules Hirsch, aux Elégants», confections pour hommes et mesure, à La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert n° 12.

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 novembre 1912.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) | (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2536)

Failli: Pillionel, Jules, entrepreneur de charpente, La Sallaz, à Lausanne.

Date du prononcé: 24 octobre 1912.

Délai pour demander l'application de la procédure ordinaire et faire l'avance des frais: 10 novembre 1912.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wetzikon* (2546)

Gemeinschuldner: Monsch, Robert, Reisender, wohnhaft gewesen in Kempten-Wetzikon, dato in Cazis (Graubünden).

Datum des Schlusses: 24. Oktober 1912.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (2539)

Das Konkursverfahren über die Konkursmasse Ausfeld & Spyri, in Basel, ist laut Beschluss des Zivilgerichts vom 25. Oktober 1912 als geschlossen erklärt worden.

Für die Konkursverwaltung: Dr. *Alfred Stückelberg.*

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2525)
Verlassenschaft des Müller, Franz Borgias, Buchhändler in St. Gallen.
Datum des Schlusses: 26. Oktober 1912.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2548)
Liegenschaftssteigerung
Im Konkurse des Bieder, Jakob, Gipser- und Malermeister, Gerechtigkeitsgasse 27, in Bern, bringt das Konkursamt Bern-Stadt, Samstag, den 7. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Könizberg, im Fischermätteli bei Bern, an eine öffentliche Steigerung:
Eine Besitzung an der Freiburgstrasse, Stadtbezirk Bern obenaus, enthaltend:
1) Das Wohnhaus Nr. 157, brandversichert für Fr. 24,900.
2) Die Parzelle L 208, Hausplatz und Hofraum, haltend 2,97 a.
Grundsteuerschatzung: Fr. 28,000.
Amtliche Schatzung: Fr. 28,000.
Es findet nur eine Steigerung statt. Die Hingabe der Objekte erfolgt an dieser ersten Steigerung ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.
Die Steigerungsgedinge liegen während 10 Tagen auf dem Konkursamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2520)
Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung
Gemeinschuldner: Wartmann, Eduard, Baumeister in Bäretswil (Kt. Zürich), Requisition des Konkursamts Bauma.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 2. Dezember 1912, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Bäumli, Schmidgasse 18, in St. Gallen.
Objekt:
Die Besitzung des Gemeinschuldners an der Mühlenstrasse Nr. 26 und 26a, in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 1741, Plan 49, mit dem unter Nr. 1190 für Fr. 8500 brandversicherten Wohnhaus, Nr. 1191 für Fr. 26,300 brandversicherten Wohnhaus und Werkstätte, Nr. 1192 für Fr. 5200 brandversicherten Werkstätte mit Wasserstube und der mit Liegenschaft verpfändeten Wasserkraft mit Rad und Kanal und den mechanischen Einrichtungen laut Verzeichnis. Gesamtflächenmass 910,5 m².
Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 60,300.
Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 20. bis 29. November 1912.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (2522)
Grundstückverwertung
Donnerstag, den 5. Dezember 1912, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Konkurses gerichtlich versteigert:
1) Die zu der Konkursmasse des Boehm-Kläfiger, Joseph Thomas, von Rheinfelden (Aargau), gehörenden Grundstücke:
a. Sektion I, Parzelle 999, haltend 2 a 43 m², mit Haus St. Johannring 125.
Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 34,000.
b. Sektion IV, Parzelle 1123¹, haltend 17 a 34 m², mit Wohnhaus Bruderholzstrasse 104, Hintergebäude, Fabrikgebäude, Gebäude, Schopf und Stallgebäude, Wohnhaus Jurastrasse 51, nebst Veranda.
Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 145,000.
2) Das zu der Konkursmasse des Jucker-Reutter, Heinrich, von Basel, gehörende Grundstück, Sektion VIII, Parzelle 184, haltend 12 a 70 m², mit Wohnhaus Rebgasse 28, Gebäude im Hof, Oekonomiegebäude, Hinter- und Abtrittgebäude, Gartenkabinett und Fasschopf.
Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 132,000.
3) Das zu der Konkursmasse des Bäuerle-Thimig, Johann Gustav, von Hohenacker (Württemberg), gehörende Grundstück, Sektion IV, Parzelle 1417², haltend 11 a 58 m², mit Wohnhaus Gundeldingerstrasse 468.
Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 65,000.
Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 9. November 1912, ihre Ansprüche an den Grundstücken, an Kapital, Zinsen und Kosten bei der obgenannten Behörde einzugeben, unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Rheinfelden* (2541)
Schuldnerin: Volkshausgenossenschaft zum «Kranz», in Rheinfelden.
Datum der Bewilligung der Stundung: 18. Oktober 1912.
Sachwalter: B. Moser, Gerichtssubstitut in Rheinfelden.
Eingabefrist: Bis und mit 20. November 1912, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale, in Rheinfelden.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Verhandlung, beim Sachwalter.

Ct. du Valais *Tribunal du III. arrondissement pour le district de Sion* (2544)
Débiteur: de Torrenté, Edouard, à Sion.
L'assemblée des créanciers, convoquée pour le 30 novembre 1912 à la grande salle du Café industriel, à Sion, est fixée à 2½ heures de relevée.
Le commissaire: *Dallèves*, avocat.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304.)
I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Meiringen als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (2542)
Schuldner: Kirchhofi, Alfred, Elektrotechniker in Meiringen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 9. November 1912, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt Oberhasle, im Amthause zu Meiringen.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Rorschach* (2550)
Schuldner: J. Stüssy & Cie., Glashandlung, in Rorschach.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 7. November 1912, vormittags 8¼ Uhr, im Sitzungssaale im Rathause in Rorschach, 2. Stock.

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano-Città* (2540)
Debitore: Rezzovaglio, Ernesto, di Emilio, tipografo, in Lugano.
Giorno, ora e luogo dell'udienza: Venerdì, 8 novembre 1912, alle ore 11½ ant.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (2537/38)
Débiteur: Maire, Bernard-Henri, directeur de banque et agent d'assurances, au Locle.
Administrateur: Tell Pochon, préposé aux faillites, au Locle.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 4 novembre 1912, à 10¾ heures du matin, au Château de et à Neuchâtel.

Débiteur: Dolleyres, Alfred, négociant en tissus, à Neuchâtel.
Commissaire: Pierre Favarger, docteur en droit, avocat, à Neuchâtel.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 4 novembre 1912, à 10 heures du matin, au Château de et à Neuchâtel.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (2526)
Schuldnerin: Kämpfer-Moser, Elise, Baugeschäft, in Brügg.
Datum der Bestätigung: 10. Oktober 1912.

Abhanden gekommene Wertitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Begehrt wird die Kraftloserklärung:
a. Der am 25. Februar 1909 auf den Inhaber ausgestellten vier Obligationen der Hypothekenbank, in Basel, Nr. 1090 der Serie C über Fr. 500, zu 4% verzinslich, Nr. 3307, 3308 und 3309 der Serie D über je Fr. 1000, zu 4¼ % verzinslich, und der dazu gehörenden Zinscoupons vom 1. März 1913 und ff.
b. Der am 1. Januar 1913 verfallenden Zinscoupons zu den am 12. Januar 1911 auf den Inhaber ausgestellten, zu 4¼ % verzinslichen sechs Obligationen derselben Bank, Nr. 3721 bis 3726 der Serie D über je Fr. 1000.
Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 25. Oktober 1912 wird der allfällige Inhaber dieser Wertpapiere hiemit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, also bis spätestens Samstag, den 30. Oktober 1915, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst würden sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt. (W 255⁵)
Basel, den 30. Oktober 1912.
Zivilgerichtsschreiberei.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln a. Rh.

Die Gesellschaft verzeigt folgende Rechtsdomiziländerung:
Kanton Zürich: Bisher C. C. Denner-Meier, jetzt **H. Weil-Eismann** in Zürich, Badenerstrasse 15. (D 61)
Köln a. Rh., den 26. Oktober 1912.
Die Direktion: **Kessel.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1912. 26. Oktober. Die Firma «Wach- & Schliess-Institut Rheinfelden, August Mehlin-Holzwarth» in Rheinfelden (eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau am 28. November 1907 und publiziert im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 297 vom 2. Dezember 1907, pag. 2051) hat am 1. Oktober 1912 in Liestal eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Wach- & Schliess-Institut Rheinfelden, August Mehlin-Holzwarth, Filiale Liestal.** Die Vertretung der Filiale steht lediglich dem Inhaber August Mehlin-Holzwarth, in Rheinfelden, zu. Nächtliche Bewachung von Liegenschaften aller Art.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1912. 28. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Verein zum Schutze von Handel und Gewerbe von Herisau und Umgebung** mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 126 vom 25. März 1905, pag. 501, und dortige Verweisung) hat in ihrer Hauptversammlung vom 20. März 1912 die Statuten revidiert. Die frühere Unterscheidung zwischen Aktiv- und Passivmitgliedern ist fallen gelassen worden und es besteht nur noch eine Art von Genossenschaftern mit gleichen Rechten und Pflichten. Der ordent-

liche Jahresbeitrag der Mitglieder, welcher nach wie vor durch die Hauptversammlung nach Bedarf erhöht werden kann, ist auf Fr. 3 festgesetzt worden. Die Mitgliederzahl des Vorstandes ist auf fünf herabgesetzt worden. Alle Bestimmungen der früheren Statuten, welche auf den Schweizerischen Detaillistenverband Bezug genommen haben, sind gestrichen worden. Die übrigen bisher publizierten, die Genossenschaftsstatuten beschlagenden Tatsachen sind unverändert geblieben. Carl Gähler, Michael Kohler, Jakob Nef-Tobler, Robert Rotach, Johann Bartholome Nef und Ernst Waldburger sind aus dem Vorstand zurückgetreten. Der letztere ist an der Hauptversammlung vom 20. März 1912 und der Komiteesitzung vom 25. März folgendermassen neu bestellt worden: Alfred Lobeck, von Herisau, Präsident; Ulrich Zürcher, von Teufen, Vizepräsident; Jacob Nef, von Urnäsch, Aktuar; Konrad Frischknecht, von Herisau, Kassier; Caspar Schiess, von Herisau, Beisitzer; alle in Herisau. Statutengemäss zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar namens der Genossenschaft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1912. 26. Oktober. Inhaber der Firma **Abraham Thierschfeld, Gossauer Warenhalle** in Gossau ist Abraham Thierschfeld, von Strezzow (Galizien), in Gossau. Warenhalle. Stadtbühl.

Baumwollwaren, etc. — 26. Oktober. **Naef & Co. Actiengesellschaft** mit Sitz in Niederuzwil, politische Gemeinde Henau (S. H. A. B. Nr. 169 vom 8. Juni 1898, pag. 703). Die Firma meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes an: Fabrikation und Vertrieb von Baumwollwaren, Automatenstickerei.

28. Oktober. Rudolf Biland, von Veltheim (Kt. Aargau), und Anton Ziegler, von Gaiserwald, beide in Riethäusle, Gemeinde Straubenzell, haben unter der Firma **Elektra Riethäusle Biland & Ziegler** in Riethäusle, Gemeinde Straubenzell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1912 ihren Anfang nahm. Abgabe von elektrischer Energie. Riethäusle. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv.

Papierhandlung. — 28. Oktober. Die Firma **Gebrüder Anderegg** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 26. Januar 1905, pag. 133) ist infolge Austrittes des Gesellschafters Ulrich Anderegg erloschen.

Carl Anderegg und Ernst Anderegg, beide von und in St. Gallen, haben unter der Firma **Anderegg & Co.** in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1912 ihren Anfang nimmt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Anderegg» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Anderegg. Kommanditär ist Ernst Anderegg mit dem Betrage von eintausend Franken. Papierhandlung en gros. Harfenbergstrasse 14

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pfandleihanstalt, etc. — 1912. 25. Oktober. Die Firma **Wittwe Engriser-Riedi** in Chur, Pfandleihanstalt, Kauf und Verkauf von alten Kleidern und Möbeln (S. H. A. B. vom 24. November 1883), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Spargelzucht, etc. — 26. Oktober. Die Firma **Chr. Valer** in Chur, Bäckerei, Gemüsebau und Spargelzucht (S. H. A. B. Nr. 94 vom 18. März 1901, pag. 374, und Hinweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei. — 26. Oktober. Inhaber der Firma **Sutter E.** in Chur ist Emil Sutter, von Chur, wohnhaft in Chur. Bäckerei. Obergasse Nr. 250.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Laufenburg

1912. 28. Oktober. **Allgem. Aarg. Ersparniskasse, Filiale Frick** in Frick (Hauptniederlassung in Aarau) (S. H. A. B. 1912, pag. 633). An Stelle von Frau Bertha Schmid-Mösch wurde zum Kassier und Buchhalter gewählt: Gottfried Otto Mohler, von Thürnen (Baselland), in Frick, und demselben neben den hiezu schon berechtigten Personen das kollektive Zeichnungsrecht per procura für die Filiale Frick erteilt. Frau Bertha Schmid-Mösch behält das ihr verliehene Zeichnungsrecht bei.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Bois, scierie. — 1912. 28 octobre. Le chef de la maison **Pde Dumas**, à Saint-Tripbon gare, est Placide, fils de Jacques Dumas, de Sommentier (Fribourg), domicilié à Romont. Scierie, commerce de bois.

Bureau de Cossonay

Epicerie, modes, etc. — 28 octobre. La raison **F. Lesquereux Jousson**, à L'Isle (F. o. s. du c. du 16 décembre 1908, page 2135), épicerie, mercerie, quincaillerie, modes, chapellerie, etc., est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ du titulaire.

Bureau de Morges

Laiterie. — 26 octobre. Le chef de la maison **Louis Muller fils**, à Morges, est Louis Muller, de Boltigen, domicilié à Morges. Exploitation de l'industrie laitière.

Ferme. — 26 octobre. Gottlieb Frey, de Gontenschwil (Argovie), et Aml-Julien Schneider, d'Obererlinsbach (Soleure), domiciliés à la Caroline r. Tolochenaz, ont constitué, à Tolochenaz, sous la raison sociale **Frey et Schneider**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1910. Exploitation de la ferme de «La Caroline».

28 octobre. Dans son assemblée générale du 10 juin 1912, la **Société de Fromagerie de Tolochenaz et Lully** (F. o. s. du c. des 6 décembre 1906, n° 494, page 1974, et 22 septembre 1908, n° 237, page 1651), société coopérative, dont le siège est à Tolochenaz, a procédé au renouvellement de son comité et a nommé: Président: Auguste Baudet, à Lully; vice-président: Georges Guyaz, à Tolochenaz, précédemment caissier; caissier: François Mützenberg, à Lully, et membre: Joseph Héritier, à Tolochenaz. Charles Dupuis, Samuel Panchaud et Jules Solliard ont cessé de faire partie du dit comité.

Bureau de Nyon

Aubergiste. — 28 octobre. Le chef de la maison **Langenstein Armand**, à Duillier, est Armand-Alfred Langenstein, de Duillier, y domicilié. Exploitation de l'auberge communale.

Bureau d'Yverdon

Epicerie. — 28 octobre. La raison **H. L. Bubloz**, épicerie, à Yverdon (F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 146, et 23 juillet 1896, page 856), est radiée pour cause de remise de commerce.

Epicerie, tabacs, etc. — 28 octobre. Georges, fils de Henri-Louis Bubloz, de La Chaux, domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison **Georges Bubloz**, à Yverdon. Epicerie, tabacs et cigares. Rue du Lac n° 15.

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Otto Hailer & Cie.
Buchs (Rheinthal), **Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz**
(422G) **Internationale Spedition, Verzollung** (258,)
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Fabriken Landquart A.-G.

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre wird der Coupon **Nr. 8** unserer Prioritätsaktien Nr. 1—677 mit

Fr. 60

und der Coupon **Nr. 8** der Prioritätsaktien Nr. 678—927 entsprechend der Einzahlung mit

Fr. 45

vom **1. November a. c.** an bei den in den Aktien angeführten Zahlstellen eingelöst.

Landquart, den 28. Oktober 1912.

(2837 l) (Zag Ch 460) **Der Verwaltungsrat.**

St. Gallische Kantonalbank
(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres **gegen bar und stempelfrei** Abgeber von

4½ % Obligationen
unserer Bank

auf 1—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000, auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 15. Februar und 15. August versehen, welche bei **sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei** zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Haupthank in **St. Gallen**, wie auch bei den Filialen in **Rorschach, Wil, Wattwil, Mels,** und **Rapperswil** geleistet werden.

(4848 G) (2784 l) **Die Direktion.**

Schweizerische Lichtkohlen- & Elektroden-Fabrik
Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)
26 liefert (157 Z)
Kohlenstifte
für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt
(282 Z) **Sonnenquai 18 (beim Zwinglidenkmal)** (69.)
:: **Zürich** **Prozessführung Inkassi, Accomodement** ::

Caisse hypothécaire du Canton de Genève

La commission de direction générale a fixé à

4¾ %

à partir du 1er **octobre 1912**, le taux de l'intérêt des prêts hypothécaires. (5289 X) 2642

Ce taux est applicable aussi à tous les prêts dont le terme de 5 ans est arrivé à échéance.

Für den
Versand
von
Katalogen
verlangen Sie Spezialofferte in (Z 88 Q) 2802

Katalogtaschen
durch
Aug. Ringler-Weiss, Zofingen
Spezialgeschäft für Bürobedarf

Jeune comptable

bien au courant de la tenue des livres en partie simple italienne et américaine, comme du droit du change, payements des salaires et la caisse, **cherche place** pour se perfectionner dans la langue française et italienne. Sténographie et dactylographie. (2813.)

Offres sous chiffres **H 1960 U** à **Haasenstein & Vogler, Bienne.**

Patentanwalt
A. KÜNZLER 206
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld

Magneta A.-G. Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 15. November 1912, nachmittags 4 Uhr
im Savoy-Hôtel Baur en ville, Zürich

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung mit Bilanz und des Revisionsberichtes, sowie Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane; 2. Herabsetzung des Aktienkapitals; 3. Beteiligung an andern Unternehmen; 4. Wahlen; 5. Verschiedenes.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisionsbericht liegen **von heute an im Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintritts- und Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor Beginn der Generalversammlung ausgehändigt. 2833

Zürich, 30. Oktober 1912.

Der Verwaltungsrat.

Conservenfabrik Lenzburg

vorm. Henckell & Roth in Lenzburg

Auslosung von 40 Obligationen à Fr. 1000 unseres Obligationenanleihens von Fr. 1,000,000 vom 19. April 1904

Laut Titelbedingungen und Amortisationsplan kommen **auf den 30. April 1913 Fr. 40,000** des obigen Anleihens zur Rückzahlung und es sind heute vor Notar laut aufgestellter, öffentlicher Urkunde folgende Obligationen-Nummern ausgelost worden:

12, 15, 66, 69, 74, 102, 117, 118, 219, 272, 280, 285, 298, 299, 300, 307, 318, 325, 326, 345, 378, 392, 399, 469, 471, 472, 496, 568, 658, 670, 684, 693, 745, 789, 904, 905, 954, 955, 985, 986.

Wir künden diese Obligationen zur Rückzahlung auf den **30. April 1913,** mit welchem Tage auch deren Verzinsung aufhört.

Die Titel sind mit sämtlichen, nicht verfallenen Coupons versehen, bei den ordentlichen Zahlstellen zur Rückzahlung vorzuweisen. 2835

Lenzburg, 28. Oktober 1912.

Conservenfabrik Lenzburg
vorm. Henckell & Roth in Lenzburg.

Stadt Winterthur

3,6 + 1 % Hypothekar-Anleihen

von Fr. 11,550,000

Am **23. Mai 1912** sind 195 Obligationen zur Rückzahlung auf **den 31. Oktober 1912** ausgelost worden. Davon befinden sich noch 84 Titel in Zirkulation; sie tragen folgende Nummern:

1	3764	6033	8051	10131	14275	17697
458	3922	6597	8137	10139	14406	17751
468	3979	6599	8382	10365	15565	18236
523	4002	6641	8383	10376	15727	18324
1262	4510	6717	8575	10478	15846	18701
2244	4607	6721	8717	11056	16116	18999
2307	4864	6967	8817	11796	16651	19175
2593	5060	7005	9027	12107	16706	19490
2712	5694	7035	9074	12386	16721	19521
2806	5759	7721	9285	12717	16931	20266
3561	5787	7733	9478	13709	16937	20620
3759	5995	8018	9547	13726	17261	20656

Die Rückzahlung erfolgt mit Fr. 660 per Obligation (Fr. 500 Kapital und Fr. 160 Kapitalzuschlag). (597 W) (1885 !)

Die übrigen 111 ausgelosten Nummern entfallen auf die von der Schuldnerin zurückgekauften Obligationen.

Pro memoria: Auf den 31. Oktober 1911 zur Rückzahlung ausgeloste, noch nicht eingelöste Obligation: Nr. 13052.

Winterthur, den 30. Juni 1912.

Die Gemeindegutsverwaltung.

Berner Oberlandbahnen

Emission von 4000 neuen Aktien

Die Generalversammlung der Aktionäre der B. O. B. vom 20. Juni 1912 hat zum Zwecke der Elektrifizierung ihrer Linien, sowie behufs Umbau der Bahnhöfe Interlaken-Ost und Grindelwald, die Erhöhung des Aktienkapitals um **Fr. 2,000,000 durch Ausgabe von 4000 neuen Aktien von Fr. 500** beschlossen.

Die Zeichnung der neuen Aktien findet vom

31. Oktober bis 15. Dezember 1912

statt gegen Ablieferung der ausgegebenen Bezugsrechte, deren 3 Stücke zur Zeichnung von 2 neuen Aktien al pari berechtigen.

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den nachstehenden Bankstellen, welche den An- und Verkauf von Bezugsrechten vermitteln, kostenlos erhoben werden:

Spar- & Leihkasse in Bern,
Eidg. Bank A. G. in Bern,
Armand von Ernst & Cie in Bern,
Fasnacht & Buser in Bern,
Grenus & Cie in Bern,
Marenard & Cie in Bern,
Schweiz. Bankverein in Basel Zürich, St. Gallen und Biel,
Basler Handelsbank in Basel und Zürich,
Passavant & Cie in Basel.
(Ue 593) (2824 !)

Interlaken, 25. Oktober 1912.

Berner Oberlandbahnen
Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Ulr. Burkhart-Gruner

Vergessen Sie nicht

in Ihren Insertionsplan die über die ganze Schweiz verbreitete, angesehene Tageszeitung

„Der Bund"

einzubeziehen. Der „Bund" gehört zu den wirksamsten Organen der schweizer. Tagespresse

Auflage 20,000 Exemplare

Man wende sich an die verschiedenen Filialen der Firma

Haasenstein & Vogler

„Mechanische Industrie", Aktiengesellschaft, Baden

Hierdurch beehren wir uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf **Montag, den 18. November, vormittags 10 Uhr,** zu einer **im Verwaltungsgebäude der A. G. Brown Boveri & Cie. in Baden** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

ergebenst einzuladen.

Tagesordnung:

Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.

Zur gültigen Beschlussfassung ist die Vertretung von mindestens der Hälfte sämtlicher Aktien erforderlich.

Baden, 25. Oktober 1912. 2834

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **F. Barker.**

Société Financière et Minière du Mexique

Convocation

pour l'**assemblée générale** du **8 novembre,** à **Lausanne,** au **Siège social,** 6, Rue de la Paix, à **2 heures de l'après-midi.**

ORDRE DU JOUR:

1° Constatation de l'augmentation du capital.
2° Changement des articles 2 et 4 de nos statuts.
3° Divers. (2831 !)

Le conseil d'administration.

Stellen-Ausschreibung

Beim Revisionsverband bernischer Banken und Sparkassen sind auf **1. Januar 1913** zu besetzen:

zwei Inspektoren-Stellen

Bewerber, welche das Bank- und Sparkassengeschäft, sowie dessen Rechnungswesen kennen, die bernischen Kreditverhältnisse zu beurteilen vermögen und über die erforderliche Gesetzeskenntnis verfügen, belieben ihre ausführlichen Offerten über Bildungsgang und bisherige Beschäftigung unter **Angabe der Gehaltsansprüche** bis längstens den **10. November nächsthin** an den **Vorstand des Revisionsverbandes** p. Adr. **Schweizerische Volksbank in Bern** einzureichen. (8757 Y) (2826 !)

Lagerhaus der Bank in Winterthur

Geleiseanschluss an den Güterbahnhof Winterthur

Telephon Nr. 218 — **Seit 1862 im Betrieb**

(Zà 4466 g) **Telegramme: Lagerhaus Winterthur** (2658

Massiver Steinbau mit gesunden, hellen und trockenen Lagerräumen für Waren aller Art, feuergefährliche, explosive und übelriechende ausgenommen, besonders auch vorzügliche Keller für Wein, Oele etc. Rationell eingerichtet. Vieljährige Erfahrung im Lagergeschäft. Verteilung und Weiterbeförderung von Sammelsendungen. Prompte Bedienung.

Besondere Abmachungen bei grössegen Zuweisungen.

Wegen Aufgabe der Vertretung
sind einige ganz neue
Lettertype-Vervielfältigungs-Apparate (Typendrucker für Schreibmaschinenschrift)
anstatt zu **Fr. 850** zu nur **Fr. 550** gegen Barzahlung abzugeben. — Anfragen unter Chiffre **O 4830 Z an die** Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Bern** erbeten. (2774 !)

Le propriétaire du
brevet suisse ✠ N° 49504
du 4 août 1909, pour une
Installation électrique d'avertissement

désire vendre ce brevet, en **concéder** des **licences d'exploitation** ou **recevoir** toute autre **proposition** visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse. (22854 X) (2836 !)

Ponr tous renseignements, s'adresser à Messieurs **Dufresne et Gerdil,** Agents de brevets, à **Genève,** 60-62, rue du Stand.

Buchführung

dem Geschäftsbetrieb angepasst, richtet ein (331 Z) (101.)

E. Muggli-Isler,
Bücherexperte,
Werdmühleplatz 2, **Zürich I.**

Schöne Bahnlinie bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne